

# Schulsozialarbeit

Primarschule Affoltern am Albis



عمل المرشد الاجتماعي المدرس  
فرص التعايش والتأقلم في المدرسة  
معلومات لأولياء الأمور

ARABISCH

عمل المرشد الاجتماعي المدرسي يقتضي على تقديم المشورة والدعم الى التلاميذ واولياء الأمور والمعلم وكذلك

التلاميذ يحصلون على مساعدة سريعة وغير معقدة عن مواضيع عدة, منها القلق, الشجار, الخصام وكيفية التأقلم مع البعض ويستطيعون التلاميذ المجيء بمفردهم او على مجموعات للنظر في المشكلة عن كثب وايجاد الحلول.

### الآباء والأمهات

يمكن للآباء والأمهات التواصل مع المرشد الاجتماعي المدرسي اذا كانوا قلقين بشأن تطور طفلهم او بشأن المرشد الاجتماعي يساعد وعلى دراية جيدة في توضيح قضايا التعليم والتنمية في المجالات المتخصصة.

### الكادر التدريسي

يمكن مناقشة الحالات الصعبة افرادا او مجموعات مع المرشد الاجتماعي المدرسي وفي كل الأحوال يتم كما يستطيع المرشد الاجتماعي المدرسي المساعدة ودعم مشاريع و أنشطة المدرسة بأكملها او في فصول فردية.

### كيف يعمل المرشد الاجتماعي المدرس

المرشد الاجتماعي المدرسي يتواجد في المدرسة بساعات عمل ثابتة ويمكن الاتصال به عن طريق الهاتف.

عرض الأخصائيين الاجتماعيين يخضع للثقة والسرية. تكون هذه الخدمات مجانية.

متى يمكن لاولياء الامور اللجوء الى المرشد الاجتماعي المدرسي

اذا كنتم قلقين بشأن نمو الطفل او هناك وضع يقلقكم. او كان لديكم أسئلة حول المدرسة.

ليس في كل مرة, يتدخل المرشد الاجتماعي المدرسي, يعني ان هناك ازمة.

## Nützliche Telefon Nummern/ Links

### Information und Beratung

Elternnotruf 0848 35 45 55  
kjz Affoltern 043 259 93 00  
Erziehungsberatung Affoltern 043 259 93 53  
Pro Juventute Beratung und Hilfe für Kinder 147

### Regionale Jugendberatung Affoltern

[www.contact-jugendberatung.ch](http://www.contact-jugendberatung.ch)

### Gewalt und Opferhilfe

[www.castagna](http://www.castagna) (Fachstelle sex. Ausbeutung Kinder)  
[www.jugenddienst.zh.ch](http://www.jugenddienst.zh.ch) (Jugendintervention Kapo ZH)

## Die Schulsozialarbeiterinnen der Primarschule Affoltern am Albis

Für Schuleinheit  
Stigeli /Chilefeld /Zwillikon

Für Schuleinheit  
Butzen / Semper



**Susanne Bleuler**  
Schulhaus Stigeli  
Büro Zimmer 7

Natel 078 864 09 90  
Mail [sbleuler@psa.ch](mailto:sbleuler@psa.ch)



**Gabriela Zink**  
Schulhaus Semper  
Büro Zimmer 5

079 505 79 96  
[gzink@psa.ch](mailto:gzink@psa.ch)

### Termin nach Vereinbarung

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie auch gerne am Telefon oder vereinbaren mit Ihnen einen Termin. Sie können sich auch per E-Mail an uns wenden.